



# Extrait de la revue **SingulierS** du 4<sup>ème</sup> trimestre 2007

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

**Rubrique : Textes**

## L'acsant

Matante du Djivrouîle  
(wallon des environs de Bastogne)

Chake è sa manîre du pârler :

Ouk coûre, l' ôte trin.ne èt co oun-ôte ki s' anonde.

Mês cand on-z-è â lon èt k' on atind s' lingadje, i tchante â pus profond d' nos-ôtes, come s' i sonint lès clotches du nosse grande èglîje.

I nos sone doûs, come dol lâme k' o ralètche,

Ou bin cand o v' rabrèsse.

Lèdjîre come l' êr ki bîrce lès tchamps d' avon.ne

I gosse lu djambon, la frambêje èt l' amon.ne.

Il èst gêye come lu tchant dès ûjês dud' tins l' èsté,

Sint t't-ossi bon ku l' foûre fèné.

Pa dès côps, i s' anonde come la bîje ki rafule lès tchimnèyes ;

Potche come la nîve ki chofèle èt s' astoke â rez dès tchapèles,

Nos lèssant sondjeûs addé l' fornê ki ronfèle.

Lu cîsse k' è djâzé walon avant d' pârler francès

Sûr k' â lon èt k' â lâdje tot du lon d' sa vikêrie,

Todj, on lî dîrè : « tins vla l' Ârdènès » !

Sa manîre du pârler, si acsant, on n' sét nin l' rovyî, jamês lu rniyî èt co mwins' lu spotchî, pace ku c' èst l' drapô d' nosse payîs.

Ma manîre du pârler, l' acsant ku dj' è trin.né dsus totes lès vôyes, èt bin, c' èst l' cî dès vîs d' Bastogne.

### Malêjis mots

**amon.ne** = framboise / **anonder (s')** = lancer, s'élancer, s'emporter / **bîrce** = bercer / **foûre** = foin / **frambêje** = myrtille / **lâme** = miel / **nîve** = neige / **potchî** = sauter / **rafuler** = envelopper / **tchimnèye** = cheminée / **ûjê** = oiseau / **vikêrie** = vie